

View this document as [PDF](#), or download this document as [PDF](#).

[Table of Contents](#)

Relevant sections of the Act on the Residence, Economic Activity and Integration of Foreigners in the Federal Territory (important information contained in these sections will be given below each heading/link to the German (!) version)

[2 Definitions](#)

(2.3.1) Foreigners have a secure subsistence if they are able [!] to earn a living, including sufficient health insurance [!] coverage, without [!] recourse to public funds. --- Der Lebensunterhalt eines Ausländers ist gesichert, wenn er ihn einschließlich ausreichenden Krankenversicherungsschutzes ohne Inanspruchnahme öffentlicher Mittel bestreiten kann.

(2.3.4) Other family members' contributions to household income are taken into account when issuing or renewing a temporary residence permit allowing the subsequent immigration of dependants [!]. (Bei der Erteilung oder Verlängerung einer Aufenthaltserlaubnis zum Familiennachzug werden Beiträge der Familienangehörigen zum Haushaltseinkommen berücksichtigt.)

(2.3.3) A foreigner who is enrolled in a statutory [!] health insurance fund is deemed to have sufficient health insurance coverage. --- Ist der Ausländer in einer gesetzlichen Krankenversicherung krankenversichert, hat er ausreichenden Krankenversicherungsschutz.

(2.9) Basic [!] knowledge of the German language corresponds to Level A1 [!] of the Common European Framework of Reference for Languages (Recommendation no. R(98)6 of 17 March 1998 of the Committee of Ministers of the Council of Europe to Member States concerning the Common European Framework of Reference for Languages – CEFR). --- Einfache deutsche Sprachkenntnisse entsprechen dem Niveau A 1 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen (Empfehlungen des Ministerkomitees des Europarates an die Mitgliedstaaten Nr. R (98) 6 vom 17. März 1998 zum Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen - GER).

(2.10) Elementary [!] knowledge of the German language corresponds to Level A2 [!] of the Common European Framework of Reference for Languages. --- Hinreichende deutsche Sprachkenntnisse entsprechen dem Niveau A 2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen.

(2.11) Sufficient [!] command of the German language corresponds to Level B1 [!] of the Common European Framework of Reference for Languages. --- Ausreichende deutsche Sprachkenntnisse entsprechen dem Niveau B 1 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen.

(2.11a) Good [!] command of the German language corresponds to Level B2 [!] of the Common European Framework of Reference for Languages. --- Gute deutsche Sprachkenntnisse entsprechen dem Niveau B2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen.

(2.12) Foreigners whose knowledge of the language corresponds to Level C1 [!] of the Common European Framework of Reference for Languages have an advanced [!] command of the German language. --- Die deutsche Sprache beherrscht ein Ausländer, wenn seine Sprachkenntnisse dem Niveau C 1 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen entsprechen.

4 Residence title requirement

(4.1) In order to enter and stay in the federal territory, foreigners require a residence title [!]. --- Ausländer bedürfen für die Einreise und den Aufenthalt im Bundesgebiet eines Aufenthaltstitels [...].

(4.2) Residence titles are granted in the form of [...] 2. a temporary residence [!] permit (section 7), [...] a permanent settlement [!] permit (section 9) [...]. --- Die Aufenthaltstitel werden erteilt als [...] Aufenthaltserlaubnis (§ 7), [...] Niederlassungserlaubnis (§ 9) [...].

4a Access to economic activity

(4a.1) Foreigners holding a residence title [!] may pursue an economic activity [...]. --- Ausländer, die einen Aufenthaltstitel besitzen, dürfen eine Erwerbstätigkeit ausüben [...].

5 General prerequisites for granting residence titles

(5.1) As a rule, a residence title [!] is granted subject to the following conditions: --- (1) Die Erteilung eines Aufenthaltstitels setzt in der Regel voraus, dass

1. the foreigner's subsistence [!] is secure; -- der Lebensunterhalt gesichert ist,

1a. the foreigner's identity, and if he or she is not entitled to return to another state, nationality are established, --- die Identität und, falls er nicht zur Rückkehr in einen anderen Staat berechtigt ist, die Staatsangehörigkeit des Ausländers geklärt ist,

2. there is no public interest in expelling the foreigner, --- kein Ausweisungsinteresse besteht,

3. if the foreigner is not [already] entitled to a residence title, the foreigner's stay does not threaten or jeopardise the interests of the Federal Republic of Germany for any other reason, and --- soweit kein Anspruch auf Erteilung eines Aufenthaltstitels besteht, der Aufenthalt des Ausländers nicht aus einem sonstigen Grund Interessen der Bundesrepublik Deutschland beeinträchtigt oder gefährdet und

4. the passport obligation laid down in section 3 is met. --- die Passpflicht nach § 3 erfüllt wird.

6 Visas

(6.3) A visa for the federal territory (national visa) is required for longer stays [than 90 days within a 180-days period]; this visa is granted before the foreigner enters the federal territory. It is issued on the basis of applicable provisions for a temporary residence permit, EU Blue Card, ICT Card, permanent settlement permit or EU long-term residence permit. The duration of lawful residence with a national visa is offset against the periods of possession of a temporary residence permit, EU Blue Card, permanent settlement permit or EU long-term residence permit. --- Für längerfristige Aufenthalte ist ein Visum für das Bundesgebiet (nationales Visum) erforderlich, das vor der Einreise erteilt wird. Die Erteilung richtet sich nach den für die Aufenthaltserlaubnis, die Blaue Karte EU, die ICT-Karte, die Niederlassungserlaubnis und die Erlaubnis zum Daueraufenthalt – EU geltenden Vorschriften. Die Dauer des rechtmäßigen Aufenthalts mit einem nationalen Visum wird auf die Zeiten des Besitzes einer Aufenthaltserlaubnis, Blauen Karte EU, Niederlassungserlaubnis oder Erlaubnis zum Daueraufenthalt – EU angerechnet.

7 Temporary residence permit

(7.1) The temporary residence permit (*Aufenthaltserlaubnis*) is a residence title which is limited in time. --- Die Aufenthaltserlaubnis ist ein befristeter Aufenthaltstitel.

(7.2) The temporary residence permit is to be subject to a time limit which takes due account of the intended purpose of residence. If a vital prerequisite for granting or extending the residence permit or for determining its duration ceases to apply, it is also possible to reduce the length of validity. --- Die Aufenthaltserlaubnis ist unter Berücksichtigung des beabsichtigten Aufenthaltszwecks zu befristen. Ist eine für die Erteilung, die Verlängerung oder die Bestimmung der Geltungsdauer wesentliche Voraussetzung entfallen, so kann die Frist auch nachträglich verkürzt werden.

8 Extending the temporary residence permit

(8.1) Extending the temporary residence permit is subject to the same regulations as granting it. --- Auf die Verlängerung der Aufenthaltserlaubnis finden dieselben Vorschriften Anwendung wie auf die Erteilung.

(8.3) Before the temporary residence permit is extended, it must be ascertained whether the foreigner has fulfilled the obligation [!] to duly attend an integration course. [...] If a foreigner was or is obliged to attend an integration course pursuant to section 44a (1), sentence 1, the temporary residence permit is to be extended for at most one year [!], as a general rule, if the foreigner has not successfully completed [!] the integration course or has not yet furnished evidence that that he or she has achieved integration into the community and society by other means. --- Vor der Verlängerung der Aufenthaltserlaubnis ist festzustellen, ob der Ausländer einer etwaigen Pflicht zur ordnungsgemäßen Teilnahme am Integrationskurs nachgekommen ist. [...] War oder ist ein Ausländer zur Teilnahme an einem Integrationskurs nach § 44a Absatz 1 Satz 1 verpflichtet, soll die Verlängerung der Aufenthaltserlaubnis jeweils auf höchstens ein Jahr befristet werden, solange er den Integrationskurs noch nicht erfolgreich abgeschlossen oder noch nicht den Nachweis erbracht hat, dass seine Integration in das gesellschaftliche und soziale Leben anderweitig erfolgt ist.

9 Permanent settlement permit

(9.1) The permanent settlement permit (*Niederlassungserlaubnis*) is a residence title which is not limited in time. --- Die Niederlassungserlaubnis ist ein unbefristeter Aufenthaltstitel.

(9.2) A foreigner is to be granted a permanent settlement permit if --- Einem Ausländer ist die Niederlassungserlaubnis zu erteilen, wenn

1. the foreigner has held a temporary residence [!] permit for five [!] years, --- er seit fünf Jahren die Aufenthaltserlaubnis besitzt,

[...]

7. the foreigner has a sufficient [! B1] command of the German language, --- er über ausreichende Kenntnisse der deutschen Sprache verfügt,

8. the foreigner possesses a basic knowledge of the legal and social system and the way of life in the federal territory --- er über Grundkenntnisse der Rechts- und Gesellschaftsordnung und der Lebensverhältnisse im Bundesgebiet verfügt

[...]

The requirements of sentence 1 [of 9.2.], nos. 7 and 8 are deemed to be fulfilled if the foreigner has successfully completed an integration course. These requirements are waived if [...] the foreigner is able to communicate verbally in the German language at a basic [! A1] level and was not entitled to participate in an integration course pursuant to section 44 (3), no. 2 or was not obliged to participate in an integration course pursuant to section 44a (2), no. 3. --- Die Voraussetzungen des Satzes 1 Nr. 7 und 8 sind nachgewiesen, wenn ein Integrationskurs erfolgreich abgeschlossen wurde. Von diesen Voraussetzungen wird abgesehen, [...] wenn der Ausländer sich auf einfache Art in deutscher Sprache mündlich verständigen kann und er nach § 44 Abs. 3 Nr. 2 keinen Anspruch auf Teilnahme am Integrationskurs hatte oder er nach § 44a Abs. 2 Nr. 3 nicht zur Teilnahme am Integrationskurs verpflichtet war.

9a EU long-term residence permit

(9a.1) The EU long-term residence permit is a permanent residence title. [...] In the absence of any provisions to the contrary in this Act, the EU long-term residence permit is equivalent to the permanent settlement permit. --- Die Erlaubnis zum Daueraufenthalt – EU ist ein unbefristeter Aufenthaltstitel. [...] Soweit dieses Gesetz nichts anderes regelt, ist die Erlaubnis zum Daueraufenthalt – EU der Niederlassungserlaubnis gleichgestellt.

(9a.2) A foreigner is to be issued an EU long-term residence permit pursuant to Article 2 (b) of Directive 2003/109/EC if --- Einem Ausländer ist eine Erlaubnis zum Daueraufenthalt – EU nach Artikel 2 Buchstabe b der Richtlinie 2003/109/EG zu erteilen, wenn

1. the foreigner has been resident in the federal territory with a residence title [!] for five [!] years, --- er sich seit fünf Jahren mit Aufenthaltstitel im Bundesgebiet aufhält,

[...]

3. the foreigner has a sufficient [! B1] command of the German language, --- er über ausreichende Kenntnisse der deutschen Sprache verfügt,

4. the foreigner possesses a basic knowledge of the legal and social system and the way of life in the federal territory, --- er über Grundkenntnisse der Rechts- und Gesellschaftsordnung und der Lebensverhältnisse im Bundesgebiet verfügt,

[...]

Section 9 (2), sentences 2 to 5 applies accordingly to sentence 1 [of 9a.2], nos. 3 and 4. --- Für Satz 1 Nr. 3 und 4 gilt § 9 Abs. 2 Satz 2 bis 5 entsprechend.

28 Subsequent immigration of dependants to join a German national

(28.1) The temporary residence [!] permit is to be granted to the foreign --- Die Aufenthaltserlaubnis ist dem ausländischen

1. spouse of a German, --- Ehegatten eines Deutschen,

[...]

if the German's habitual residence is in the federal territory. [...] In derogation from section 5 (1), no. 1 [on subsistence], it is to be granted as a general rule [!] in the cases covered by sentence 1 no. 1. [...] Section 30 (1) sentence 1 nos. 1 and 2, sentence 3 and subsection (2) sentence 1 applies accordingly in

the cases covered by sentence 1 no. 1. --- zu erteilen, wenn der Deutsche seinen gewöhnlichen Aufenthalt im Bundesgebiet hat. [...] Sie soll in der Regel abweichend von § 5 Abs. 1 Nr. 1 in den Fällen des Satzes 1 Nr. 1 erteilt werden. [...] § 30 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 und 2, Satz 3 und Abs. 2 Satz 1 ist in den Fällen des Satzes 1 Nr. 1 entsprechend anzuwenden.

(28.2) As a rule, the foreigner is to be granted a permanent settlement [!] permit if he or she has possessed a temporary residence permit for three years, the family unit with the German continues to exist in the federal territory, there is no public interest in expelling the foreigner and the foreigner has a sufficient [! B1] command of the German language. Section 9 (2) sentences 2 to 5 applies accordingly. In all other cases, the temporary residence permit is extended as long as the family unit continues to exist. --- Dem Ausländer ist in der Regel eine Niederlassungserlaubnis zu erteilen, wenn er drei Jahre im Besitz einer Aufenthaltserlaubnis ist, die familiäre Lebensgemeinschaft mit dem Deutschen im Bundesgebiet fortbesteht, kein Ausweisungsinteresse besteht und er über ausreichende Kenntnisse der deutschen Sprache verfügt. § 9 Absatz 2 Satz 2 bis 5 gilt entsprechend. Im Übrigen wird die Aufenthaltserlaubnis verlängert, solange die familiäre Lebensgemeinschaft fortbesteht.

More sections containing additional information (not very interesting)

- 📄 47a Obligation to cooperate; checking photographs
- 📄 48 Obligations related to identification papers
- 📄 49 Verification, establishment and documentation of identity
- 📄 81 Applying for the residence title
- 📄 82 Cooperation by the foreigner

More sections containing additional information (important at a later point in time)

- 📄 9c Subsistence

This section refers to the subsistence needed for the EU long-term residence permit (section 9a).

- 📄 43 Integration course
- 📄 44 Entitlement to attend an integration course
- 📄 44a Obligation to attend an integration course
- 📄 45a Job-related language training; authorisation to issue statutory instruments

More sections containing additional information (probably not important at all)

- 📄 11 Ban on entry and residence
- 📄 51 Termination of lawful residence; continued validity of restrictions
- 📄 52 Revocation

- ↳ 54 Interest in expulsion
- ↳ 57 Removal
- ↳ 58 Deportation
- ↳ 59 Deportation warning
- ↳ 66 Parties liable for costs; security
- ↳ 67 Scope of liability for costs
- ↳ 68 Liability for living expenses
- ↳ 69 Fees
- ↳ 70 Limitation of actions in respect of claims
- ↳ 80 Legal capacity
- ↳ 84 Effects of an objection and legal action
- ↳ 95 Penal provisions
- ↳ 96 Smuggling foreigners into the federal territory
- ↳ 98 Fines
- ↳ Table of Contents